

BỘ NÔNG NGHIỆP
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN
CỤC THÚ Y

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /TY-HTQT

Hà Nội, ngày tháng năm 2022

V/v hướng dẫn đăng ký xuất khẩu tổ
yến từ Việt Nam sang Trung Quốc

Kính gửi:

- Chi cục Thú y các vùng I, II, III, IV, V, VI, VII;
- Chi cục Kiểm dịch động vật vùng Lào Cai, Lạng Sơn, Quảng Ninh;
- Chi cục có chức năng quản lý chuyên ngành thú y các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;
- Các doanh nghiệp, hiệp hội, hội có hoạt động kinh doanh, chế biến tổ yến.

Để tổ chức thực hiện Nghị định thư về yêu cầu kiểm dịch, kiểm tra và vệ sinh thú y đối với sản phẩm tổ yến xuất khẩu từ Việt Nam sang Trung Quốc (Nghị định thư) đã được Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (Bộ Nông nghiệp và PTNT) và Tổng cục Hải quan Trung Quốc (TCHQ Trung Quốc) ký và có hiệu lực từ ngày 09/11/2022, Bộ Nông nghiệp và PTNT đã tổ chức Hội nghị vào ngày 22/11/2022 và ban hành Công văn số 8107/BNN-TY ngày 01/12/2022 hướng dẫn các địa phương và doanh nghiệp triển khai thực hiện Nghị định thư. Cục Thú y đề nghị các đơn vị hướng dẫn, hỗ trợ và các doanh nghiệp chủ động tổ chức thực hiện đúng các nội dung của Nghị định thư và Công văn số 8107/BNN-TY của Bộ Nông nghiệp và PTNT.

Hiện nay, Cục Thú y đang chủ động, tích cực trao đổi với TCHQ Trung Quốc để thống nhất mẫu Giấy chứng nhận kiểm dịch xuất khẩu tổ yến; việc xuất khẩu tổ yến của Việt Nam chỉ có thể thực hiện được khi TCHQ Trung Quốc chấp thuận mẫu Giấy chứng nhận kiểm dịch xuất khẩu.

Để chuẩn bị kỹ các điều kiện, nội dung và có thể xuất khẩu được tổ yến ngay khi TCHQ Trung Quốc chấp thuận mẫu Giấy chứng nhận kiểm dịch xuất khẩu, Cục Thú y hướng dẫn doanh nghiệp quy trình đăng ký xuất khẩu như sau:

Bước 1: Doanh nghiệp cần đăng ký mã số nhà nuôi chim yến với địa phương nơi có nhà nuôi chim yến theo quy định của pháp luật về chăn nuôi, hướng dẫn tại Công văn số 8107/BNN-TY ngày 01/12/2022 của Bộ Nông nghiệp và PTNT.

Bước 2: Doanh nghiệp có nhu cầu xuất khẩu tổ yến sang Trung Quốc cần gửi văn bản đến Cục Thú y đề nghị hướng dẫn, hỗ trợ các thủ tục xuất khẩu sản phẩm tổ yến sang Trung Quốc; kèm theo văn bản cần có: (i) Danh sách các nhà

nuôi chim yến cung cấp tổ yến nguyên liệu cho doanh nghiệp (bao gồm thông tin: mã số nhà yến, tên, địa chỉ nhà yến, diện tích và sản lượng nhà yến); (ii) Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh (để làm thủ tục xác nhận tài khoản doanh nghiệp trên hệ thống đăng ký doanh nghiệp của TCHQ Trung Quốc); (iii) Các giấy chứng nhận quản lý chất lượng của cơ sở chế biến tổ yến (chứng nhận HACCP, ISO...).

Bước 3: Căn cứ đề nghị của doanh nghiệp, Cục Thú y có công văn hướng dẫn giám sát dịch bệnh tại các nhà nuôi chim yến, giám sát an toàn thực phẩm tại cơ sở chế biến tổ yến xuất khẩu; chỉ đạo các Chi cục Thú y vùng lập kế hoạch, dự toán kinh phí thực hiện giám sát và thông báo cho doanh nghiệp để phối hợp thực hiện và doanh nghiệp chi trả chi phí giám sát.

Bước 4: Sau khi có kết quả giám sát dịch bệnh và an toàn thực phẩm đạt yêu cầu, các doanh nghiệp đăng ký xuất khẩu với TCHQ Trung Quốc theo qui định tại Lệnh 248 của TCHQ Trung Quốc, cụ thể như sau:

- Vào hệ thống quản lý đăng ký doanh nghiệp của TCHQ Trung Quốc (Hệ thống CIFER) theo đường link [E-government Platform for the Origin of China's Exports \(singlewindow.cn\)](http://E-government Platform for the Origin of China's Exports (singlewindow.cn)) để đăng ký tài khoản.

- Sau khi đăng ký thành công tài khoản trên Hệ thống CIFER, doanh nghiệp cần gửi Công văn đến Cục Thú y đề nghị xác nhận tài khoản. Công văn phải nêu rõ tên tài khoản (User), tên, địa chỉ doanh nghiệp và các thông tin doanh nghiệp đã khai báo trên Hệ thống CIFER. Lưu ý: Các thông tin này phải chính xác theo giấy tờ hợp lệ, vì khi tài khoản được tạo thành công, doanh nghiệp không thể sửa đổi các thông tin đã đăng ký.

- Sau khi tài khoản được xác nhận, doanh nghiệp đăng nhập tài khoản và thực hiện khai báo, tải lên các giấy tờ chứng minh tư cách doanh nghiệp như: Giấy đăng ký kinh doanh, giấy chứng nhận hệ thống quản lý chất lượng, các kết quả giám sát dịch bệnh và an toàn thực phẩm... (các giấy tờ cần dịch tốt nhất sang tiếng Trung Quốc hoặc tiếng Anh trước khi tải lên Hệ thống CIFER).

Bước 5: Sau khi doanh nghiệp khai báo và tải các giấy tờ theo yêu cầu lên Hệ thống CIFER, Cục Thú y sẽ bổ sung thư xác nhận doanh nghiệp đáp ứng yêu cầu của Nghị định thư (đã được giám sát dịch bệnh và an toàn thực phẩm) và gửi cho TCHQ Trung Quốc xem xét, quyết định.

Bước 6: Kết quả đăng ký doanh nghiệp sẽ được TCHQ Trung Quốc thông báo trực tiếp cho doanh nghiệp qua tài khoản doanh nghiệp đăng ký tại Bước 4.

Bước 7: Doanh nghiệp được TCHQ Trung Quốc chấp thuận sẽ thực hiện các thủ tục xuất khẩu tổ yến theo quy định về kiểm dịch xuất khẩu sản phẩm động vật tại Thông tư số 25/2016/TT-BNNPTNT ngày 30/6/2016 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và PTNT.

Cục Thú y đề nghị các đơn vị, các doanh nghiệp chủ động nghiên cứu và tổ chức thực hiện theo các quy định của Nghị định thư, chỉ đạo của Bộ Nông nghiệp và PTNT và hướng dẫn nêu trên. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó

khẩn, vướng mắc, đề nghị liên hệ với Cục Thú y (Phòng Hợp tác quốc tế và Truyền thông, email: htqt.dahvn@gmail.com hoặc ĐT: 0243 8693605) để được hướng dẫn và giải đáp./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng Lê Minh Hoan (để b/c);
- Thứ trưởng Phùng Đức Tiến (để b/c);
- Thứ trưởng Trần Thanh Nam (để b/c);
- Cục Chăn nuôi (để p/h);
- Sở NN và PTNT các tỉnh, TP (để p/h);
- Các phòng: DT, TYCD, KD;
- Lưu: VT, HTQT.

CỤC TRƯỞNG

Nguyễn Văn Long